

Ebaruwa eya Paulo yajojera AWAKOLOSAAI Amang'ana ku owuimpi

Ebaruwa eya Awakolosaai yajojwa ni Paulo na akiari mu owusiwe ku omugizi ogwa Rooma mu omwaka ogwa 60. Ewonekana eyajojwa mu enyinga emfwanani ne ebaruwa eya Awafeeso, ni ne eya Awafiliipi ekiariko wutono, aeniki ebaruwa iwiri eziasooka zino ziairrwa aweenezio no omutunzi owa Paulo oetwa Tukiiko. Epafraasi, omuwuuka owaganya ku *Kristo mu okulanzia okwa Paulo Efeeso, nio awareeta amang'ana aga Yesu Kristo ku omugizi gwawu ogwa Kolosaai.

Epafraasi yagia Rooma ku Paulo amulaga mbwe awagerezi awa owuweeyi waingiire mu ekaniisa eya Kolosaai kandi wagerera awantu mbwe okuganya okwa Awakristo ngakutuukre yawa. Waagereranga awantu okusawa *enyankoi no okulonda endagirra ne emigomo gindi. Paulo yajoja ebaruwa eno okulowa awagerezi awa owuweeyi awo kandi okugaania Awakolosaai mbwe watalonda engerera ziawu ezilwania okuganya kwawu ku Kristo. Awaizurizia mbwe Kristo nio omunene ku ewintu wiona kandi mbwe ni kuwittra ku olumbe luae, ifwe twona twanunulwa okuema ku owuoni wuifu, kandi mbwe ni kuwittra ku iye, turi owuyanga ku endagirra ezia tuteeriire na awantu.

Ebaruwa eno ne ekilagirizio ku Awakristo ku engira endamu eya okulonda Kristo mu okuganya kwawu. Paulo alaga awaganyire mbwe

Kristo nio olagana owa Katonda ari: nio omulusi, nio oambaanie ewintu wiona alala, nio Omwami owa ekaniisa, kandi iye nio Omununuzi awareeta empurizanjo agati ya omuntu ni Katonda. Iye eng'ene nio owa tutuukrako owuinunuzi. Paulo alagana kiomo okuganya ku Kristo kuri ne emirimo mu owulamu owua omuntu oganyire.

Amakeezio agasookere

¹ Ebaruwa eno eema ku inze Paulo, *omutumwa owa Yesu *Kristo ku okuagala okwa Katonda, ni ndi alala ni wamwifu Timotheeo.

² Mbajojera inywe awantu awa Katonda kandi waamwifu awari Kolosaai awa okuganya kwawu kuisimbiire wukalu ku Kristo. Owusiza no owuolu owua Katonda Soifu wuwe ni inywe.

Paulo aikazia Katonda na asawira Awakolosaai

³ Enyinga ziona ni tuwasawira, tuiranizia Katonda swawu *Omwami iifu Yesu Kristo otioo ino,

⁴ aeniki tumiire okuwurra okuganya okwa muri nakwo ku Yesu Kristo no olugonzi olwa muri nalwo na awantu awa Katonda.

⁵ Mukola otio aeniki muteere emiyo giinyu ku ekintu ekilootu ekia Katonda awawikiire ku igulu mala kiomo mwamiire okuganya okuemera olwa mwawurra owuene owua amang'ana amalootu aga Katonda aga twawalanzizia.

⁶ Amang'ana amalootu agaawaazra gano, gagia emberi okuilanzia mu ekialo kiona. Gagalusia emiyo egia awantu wandi kiomo mwona gaagalusia okuemerra olwa mwasooka okuwurra

kandi mumanya ekia owusiza owua Katonda ku awooni wuri.

⁷ Mwagawurra okuema ku Epafraasi owemirimo omwina iifu owa tugonziizie kandi ori *omukurumu owa Yesu Kristo orindre endagano owaaza eyo ku iwaga riifu.

⁸ Iye nio owatulaga olugonzi lwinyu ku Awakristo, olwa *Omwoyo Omweru ogwa Katonda yawa-aa.

⁹ Amang'ana agatwawurra ku inywe gano gamire okugera ni tuwasawira amiire goona okuemera tugawurre. Ni tusawa Katonda mbwe awaizuzie na amagezi no okuwurra okwa Omwoyo Omweru aesana mu engira ziona kugere mumanye okuagala kwae.

¹⁰ Kuno kuuza okugera mumenye owulamu owusugre emberi wa Katonda kandi owumusan-gaazia. Ee, no owulamu wuinyu wuuza okuwa ne enkola endootu mu engira ziona kandi muuza okusonga okumanya Katonda geeza owukirre.

¹¹ Tusawa mbwe Katonda awe na awakalangusia na amaani goona nikulondokana na amaani aga owunene wuae kugere musikie emiyo giinyu mu eminyako-nyaako giona kandi muwe ne emiyo egirindirra no owusangaavu.

¹² Amiire goona muwe ni muikazia ino Katonda Ise omiire okugera ni muwa awantu awasugre okutuukra omugawo ogwa awantu waae awamenyere mu owueru.

¹³ Yatusiwula atutoola mu amaani aga owukire owua ekikeeno, mala atureeta mu owuami owua

Omuzia waae owa agonziizie,

14 owa ni kuwitrako, Katonda yatuta owuyanga na aturekera amawi giifu.

Kristo munene okukira wiona

15 Yesu afwanana ni Katonda otawonwa na amiiso ndiki-ndiki, kandi ari omukulu ku ewintu wiona ewialukwa.

16 Ni kuwittra ku iye, Katonda yaluka ewintu wiona ewiri ku igulu ne ewiri ku ekialo, ewiwonekana ne ewitawonekana, wakaawa awantu awari na amaani aga owukangasi na aga owuami, gikaawa emiyo emiwi egiri na amaani aga owukangasi na aga owukire. Ewintu wiona wialukwa ni kuwittra ku iye kandi wialukrwa iye.

17 Kristo yasookera ewintu wiona okuwaa kandi iye nio ogera ewintu wiona ni wiwa alala.

18 Iye nio omutwe ogwa owulala owua awantu awamuganyireko kandi owulala owua awamuganyireko nigwo omuwiri gxae. Iye nio omuzia owa kuluweri owasooka okuziuka okuema ku awafu. Kutio ari na amaani ku ewintu wiona.

19 Kwaomerezia Katonda okulagana owa ari ni kuwittra ku owulamu owua Kristo

20 kandi okureeta empurizanio agati yaae ne ewintu wiona ewiri ku igulu ne ewiri ku ekialo kuno ni kuwittra ku omuzia waae. Katonda yareeta owuolu agati yaae ne ewintu wiona ni kuwittra ku amasaai aga Kristo agaasulula na afwa ku *omusalaaba.

1:13 Awat 26:18; Efee 2:2; 1:21 **1:14** Efee 1:7 **1:15** 2Kori 4:4;
1Timo 6:16; Awaib 1:3 **1:16** Yowa 1:3 **1:18** Awat 4:2; 1Kori
6:14; Efee 1:22-23; Owus 1:5 **1:19** Efee 1:23; Kolo 2:9 **1:20**
2Kori 5:19; Efee 1:7, 22; 2:14

21 Kale mwawanga ale ni Katonda kandi enkola na amaingirizio giinyu amawi wiagera ni muwa awazigu waae.

22 Ni nyingeeno, ni kuwittra ku omuwiri ogwa Yesu Kristo *ogwawambwa ku omusalaaba, Katonda amiire okuwairania mu empurizanio nae. Kutio muesa okuwa emberi waae ni muri awantu aweeru kandi awawula owuwiwi —

23 ni mugiire emberi okuwa no okuganya ku owuene wuno kandi ni muisimbiire wukalu mu okuganya, aa mutaiyunzia ni muema ku okurindirra okwa mwatuukra mu amang'ana amalootu aga mwawurra, kandi agamiire okulanziwua ku awantu woona mu ekialo kiona. Okulanzia amang'ana amalootu gano nigio emirimo egia inze Paulo, nyaetwa okukola.

Emirimo emikalu egia Paulo yakorra Awakristo

24 Ndi no owusangaavu namba ni mbanyaka-nyaakra otino. Lwona ntoola iwaga ilootu eria okumariizia no omuwiri gwange ekiasigala ku emidambo ne eminyako-nyaako egia Yesu Kristo yatuukra. Nkola otio ni manyire mbwe nyaka-nyaakra awantu awa Katonda awari omuwiri ogwa Yesu Kristo.

25 Katonda yandowola kandi antuma okukorra awantu waae emirimo egia okulanzia amang'ana amalootu, ni ntuusia okuagala kwae kwona ku inywe awatari *Awayaudi.

26 Okuagala okwa Katonda kuno kwaiwisira awantu awa amakula goona agaawita ku emiaka

ne emiaka, ni nyingeeno akusasuriire awantu waae.

²⁷ Katonda yaagalanga okusasurra awantu waae okuagala kuae okuluguulwa okuri okwa awantu woona namba awatari Awayaudi. Wuno niwuo owutumwa owunene mbwe Kristo awamenyeremo kandi okwo kugera ni muwa no okurindirra okwa mu emiyo mbwe muuza okutuukra owunene owua Katonda.

²⁸ Kristo ono nio ifwe tulanzia amang'ana gaae ku awantu woona ni tuwasiagizia kandi ni tuwagerera na amagezi goona kugere tuwaire emberi wa Katonda ni wari awakomere mu owulamu wuawu ku Kristo.

²⁹ Kino nikio ekigera ni nkalawana wukalu na amaani amangi aga Kristo ondimo, a-ampa.

2

¹ Awiiifu nyagala mumanye kiomo miire okuwa ni mbalwanaganra inywe Awakristo awa Kolosaai, na awa Laodeesia na awandi woona awakiari okumbona na amiiso.

² Okuagala kwange ni mbwe mukalanguke mu emiyo kandi muwe no owulala owuema mu okuwa no olugonzi. Nyagala muwe no owunyazi owua okuwa no owusiani owutuukrwa mu okuwa no okumanya okutuukre. Kuno ku-
zza okugera wamanye embisre eya Katonda eri *Kristo omwene.

³ Ni ku iye nimwo omwa awantu wamanya amaganga no okumanya okwa Katonda agari owunyazi owuiwisre.

4 Mbalaga amang'ana gano kugere omuntu ataaza yawasemerezia na amang'ana aga owuganga agaomerezia kandi agawurikana ki amalootu.

5 Ni kukawa mbwe ng'andi ni inywe eyo mu omuwiri, omwoyo gwange guri ni inywe alala kandi ndi no owusangaavu ku okumenya kwinyu mu engira eagalana, no okuwona kiomo muisimbiriire mu okuganya kwinyu ku Kristo.

Reka engerera ezia owuweeyi olonde Kristo

6 Kutio mala kiomo mwaingizia Yesu Kristo ki Omwami iinyu, mumenye mu owulala nae.

7 Mumuisieko emizi giinyu wukalu kandi mu-muiyombokeko ni mukalanguka mu okuganya kiomo mwagererwa ni muizuule no omwoyo ogwa okuirania otioo.

8 Muwe amankaga kugere omuntu-umuntu atata amaingirizio giinyu mu owusiwe ne engerera embiiwi ezia owuweeyi eziwula ne emirimo. Ziiza ziawurikana endootu, ni ziri mala engerera eziambaane ne enkola ezia awantu awa ku ekialo na amaani aga emiyo emiwiwi egia ku ekialo, ni ngaziambaane ne engerera ezia Kristo, yaaya.

9 Aeniki, owufwanani wuona owua Katonda wuri ku Kristo.

10 Kutio, Katonda awaeere ewintu wiona ewisugaane no owulamu owua kuwuene owua awari ku Kristo, ori kungulu okukira awakangasi na awari no owukire woona.

11 Mu owulala wuinyu ni Kristo, mwairwa *enyangu, ni ng'ane enyangu ekorrwa omuwiri okukolwa no omuntu, ni ne enyangu eya mu omwoyo okukolwa ni Kristo okusiwula awantu okuema ku amaani aga omuwiri ogukola owuoni.

12 Kandi olwa mwabatiiswa kwafwananga mbwe mwa-awirwa ni Kristo kandi muziusiwua nae mu okuganya ku amaani aga Katonda agaamuziusia gamutoola ku awafu.

13 Mu owulamu wuinyu owua owuoni owuawita, mwawanga awafwire mu omwoyo, ni nyingeeno Katonda yawaziusie mala mutuukra owulamu owuyia kiomo Kristo yatuukra. Katonda yaturekera owuoni wuifu wuona

14 olwa yatoolao amawi goona aga endagirra yatuingirira nago, agatoola emberi iifu agamala chwe olwa *yawambwa ku omusalaaba.

15 Olwa Katonda yamala okunyaga awakangasi na awakire awa ekialo ekia omwoyo ewia-iiye wiawu, yawasusia emberi wa awantu woona na awakangaasie emberi ki awasiwe awa-ambrwe mu iye, na awakira ni kuwitra ku okufwa okwa Kristo ku omusalaaba.

16 Kutio mutatega amatwi giinyu ku awantu awawateera ekiina ku ewintu ewia muria ne ewia munywa, okutakola emigomo egia emienzi emiyia namba okutarinda amiire aga *Sabato.

17 Endagirra zino ziawanga mala ekiiruuzia ekia ewintu ewiazanga, no owuene wuituukrana ku Kristo.

18 Mutaganya musemereziwue muteesie omugawo gwinyu oguema ku Katonda ku okuganya na awantu awagonziizie okuiisia ansi okwa owuweeyi okutasugaane, alala no okusawa *enyankoi. Awantu ki awo, ekiwasindika no okuiyama ne ewintu ewia owusa ewia wawuine mu amalooto agawaazra mala mu amaingirizio no okuagala okwa omuwiri.

19 Awantu wano warekere engira eya Kristo ori omutwe, ni ifwe turi ewiimo ewia omuwiri ogwo ewiambaniiwue alala ne emisi. Kutio, ni turi ku iye nikwo tukakoma kandi tutuukre amaani okuema ku Katonda.

20 Ni inywe mwafwa ni Kristo kandi amiire okuwagawula no okuagala ne enkola ezia awantu awa ku ekialo. Katio niki ekigera ni mukiagia emberi ni mulonda endagirra zino ki awantu awakiari mu owulamu owua ekialo? Endagirra ezifwana,

21 “Ota-amba kino! Otaria kino! Otawa ampi ni kino!”

22 Zino ziri mala endagirra eziwula emirimo ezigererwa na awantu kandi ziambaane ne ewintu ewikolwa nawio kandi emirimo giawio wiwuera ao.

23 Endagirra zino ziwonekana ki amaganga amalootu aeniki zinigirizia omuntu okuta omwoyo okukola okuagala okwa ediini, okuiisia ansi okwa owuweeyi, alala no okunyaasia omuwiri wululu. Ni ngazitunzia omuntu okukira okuingirizia okuwiiwi no okuagala okuwi okwa omuwiri.

3*Owulamu owuyia owuema ku Kristo*

¹ Kutio aeniki mwaziusiwa alala ni *Kristo muwa no owulamu owuyia, mute emiyo giinyu mu okuagala ewintu ewiri ku igulu, aa Kristo ari nyakukono okusaaza okwa Katonda.

² Mute amaingirizio giinyu ku ewintu ewiri ku igulu, ni ng'ani ku ewintu ewiri ku ekialo kuno,

³ aeniki mwafwa mu owulamu wuinyu owua ku ekialo kuno, mutuukra owulamu owuyia owutuukrwa ku Kristo, aa ari ni Katonda.

⁴ Kandi olwa Kristo, ori omwene owulamu wuinyu owua kuwuene, ari-irana ku ekialo kuno, mwona muriwa nae mu owunene wuae.

⁵ Kutio, paka muite ilala okuagala okuwiwi okwa ku ekialo, kiomo owusondo, enkola emwamu, okuagala okwa omuwiri, okuagala ewintu ewisususia, alala ne endandulu, eri okusawa katonda ensaasa.

⁶ Enkola zino ziiza okugera okusu okwa Katonda kuwuere ku awantu awatakola okuagala kwae.

⁷ Inywe mwona mwakolanga ewintu wino alala nawo ni mwawanga ni mukiagenda-genda mu owulamu owua owuoni owua ku ekialo kuno.

⁸ Ni katio nyingeeno, murekane ne enkola ziona ezifwana zino: okusu, ekuyia enda, owuwi, okuwoola awandi uwiiwi, no okuwoola amang'ana aga ensuuko.

3:1 Awat 2:33; Kolo 2:12 **3:2** Math 6:33 **3:4** Filiip 3:21; Kolo 1:27; 1Yow 3:2 **3:5** Awaru 6:6, 11; 8:13; Gala 5:24 **3:6** Efee 5:6 **3:7** 1Kori 6:11; Efee 2:3, 11-12; 4:22; 5:8; Tiit 3:3 **3:8** Gala 5:19-21

9 Mutualaga awiina wiinyu amang'ana aga owuweeyi, aeniki mwamala okureka owulamu owukulu ne enkola yawuo,

10 mugaluka muingizia owulamu owuyia, owukolwa owuyia mu omufwano ogwa Katonda omulusi wiinyu, kiomo mugia emberi okumanya Kristo.

11 Mu owulamu owuyia wuno, kuwulao okugawukana mbwe koozi ono no Omugiriiki namba *Omuyaudi, oirrwe *enyangu namba otairrwe enyangu, omumaya oema mu oluganda olukiari enyima, omugule namba ori owuyanga. Ni, okuwa ku Kristo kweng'ene nikwo okunene kandi Kristo nio oturimo twona.

12 Kutio, aeniki Katonda amiire okuwalowola okuwa awantu waae aweeru kandi awagonziiwue, musugaane mukole wukalu okuwa awantu awasasra awandi, awa emiyo emilootu, awaisizie ansi, awagonziizie owuolu kandi awaoreevu.

13 Muwe awantu awaisikia emiyo kandi murekerane amang'ana goona kukawa mbwe omwina waao akukoriireki. Murekerane kiomo Omwami yawarekera amawi giinyu.

14 Ne ekineene ku ewintu wino wiona, no olugonzi. Olugonzi olwo nilwo oluntuambaania alala geeza ki ekintu ekilala.

15 Mureke owuolu owuema ku Kristo wuwangan-gatre mu emiyo giinyu, aeniki ki ewimo ewia omuwiri omulala, Katonda yawaeta okumenya mu owuolu. Kandi muwe ne emiyo egia okuirania otioo enyinga ziona.

3:10 Efee 4:22-24 **3:11** Gala 3:27-28; Kolo 2:11 **3:13** Efee 4:32

3:14 Efee 5:2 **3:15** Efee 4:2-4 **3:15** 1Kori 7:15; Efee 1:23; 4:3;
Filiip 4:7, 9

16 Mureke amang'ana aga Katonda gaingire mu owulamu wuinyu ku owungi, ni muigerera kandi muigaanania na amaganga. Kandi muembere Katonda ni mumutondowola ne enyembo ezia zabuuri alala ne enyembo zindi, ni mumuiranizia otioo mu emiyo giinyu.

17 Ku ewintu wiona ewia mukola kandi ewia muwoola, muwikole kandi muwiwoole ni murinda eriina eria *Omwami Yesu kandi muwe ni muiranizia Katonda Ise otioo ni kuwittra ku Kristo.

*Kiomo Awakristo wasugaane wamenye
(Efee 5:22–6:9)*

18 Inywe awakazi, muwe no owuti ku awasaaza wiinyu aeniki nintio Omwami Katonda aagala mbwe mumenye.

19 Ni inywe awasaaza mugonzie awakazi wiinyu kandi mutawa awalulu nawo.

20 Inywe awawuuka, mu-ee awiiwuzi wiinyu owuti mu engira ziona, aeniki ekio nikio ekintu ekiomerezia Omwami Katonda.

21 Ni inywe waaswawu awaana mutagera awaana wiinyu wawe no omwoyo omululu, aeniki ekio kiesa kiawafwisia emiyo.

22 Ni inywe awagule, mutie awawagurre ku ekialo kuno mu engira ziona. Mutakola emirimo giinyu mala okuwonekana awalootu mu amiiso gaawu yaaya, ni mugikole no omwoyo mulala ni mutiire Omwami Katonda.

²³ Mu emirimo-umirimo egia okola, gikole no omwoyo gwao gwona ki omuntu okorra Katonda, ni ng'ani ki okorra omuntu.

²⁴ Mukole mutio ni mumanyire mbwe muuza okutuukra emigawo okuema ku Omwami Katonda ku emirimo giinyu. Kristo Omwami nio owa mukorra emirimo.

²⁵ Omuntu-umuntu okorre uwiiwi, oona aaza okutuukra okuswawuka okusugre na amawi aga akorre aeniki Katonda ngatiire amiiso aga omuntu.

4

¹ Ni inywe awari na awagule, mu-ee awagule wiinyu ewintu ewisugaane kandi muwe awalootu nawo, aeniki mwona muri no omukangasi iinyu owagurre owa mukorra ori ku igulu.

Okuamba amaani mu okusawa no okulanzia Kristo

² Mute emiyo giinyu mu okusawa kandi muwe amankaga ni muiranizia Katonda otioo.

³ Awiflu, mutusawire twona kugere Katonda aigule engira kugere amang'ana agaiwisre aga tulanzia ku *Kristo, agagera ni ndi mu owusiwe nyingeeno, gatuukre iwaga.

⁴ Munsawire kugere ngalanzie mu engira ewurikana kiomo kusugaane.

⁵ Ni muri na awantu awatari Awakristo, muwalage olugendo olulootu na amaganga kandi muwone mbwe mukorre ni iwaga riona geeza okuwalaga engira eya Kristo.

6 Enyinga ziona ni mugamba-gambra awantu, okugamba-gamba kwinyu kusugaane kuwe okulootu, kandi okuomerezia awantu, lwona musug-aane mumanye kiomo mukairania embuuzio ezia mueerwe ziona, geeza.

Amang'ana na amakeezio agatuukre

7 Mpao ntumre Tichikaasi ne ebaruwa kandi aaza lwona okuwalaga amang'ana goona kiomo ngia eluwega eno. Iye ni wamwifu ku Kristo omuigolovu kandi owa ngonziizie, owa tukola nae emirimo egia Omwami.

8 Mutuma ku inywe kugere awalage kiomo tugaia entulo eno, kandi okuwa-ambia amaani.

9 Mutuma alala no omwina iinyu Onesimaasi ori wamwifu ku Kristo omuigolovu kandi owa ngonziizie. Waaza okuwalaga ewintu wiona ewi-ikola eluwega eno.

10 Aristakuusi, owa turi nae mu owusiwe, alala ni Mariiko, omuzia owa senge owa Baranabaasi, wawatumiire amakeezio. Ni kiomo mumiire okulagwa mbwe Mariiko aaza eyo, na awaazreko mumuingizie geeza.

11 Yesu, oetwa ne eriina rindi mbwe Yusto, oona awatumiire amakeezio. Awantu awasatu awo niwo *Awayaudi weng'ene awari no okuganya ku Kristo awakola ni inze alala mu emirimo egia *Owuami owua Katonda, kandi wamiire okunkalagusia ino.

12 Epafraasi omwina iinyu kandi *omukurumu owa Yesu Kristo, oona awatumiire amakeezio. Awasawira Katonda na amaani ino enyinga ziona

kandi omwoyo gwae guwarirra mbwe mukome muwe awakalangufu kandi awaisimbiire mu okuagala okwa Katonda.

¹³ Kuwuene, mbalaga mbwe amiire okuwa na awasawira wukalu ino, inywe na Awakristo awa Laodeesia na awa Yierapooli.

¹⁴ Omulaktaari Luuka owa ngonziizie ino, ni Deema, woona wawakeeziizie.

¹⁵ Mwona mutukeeziizieko Awakristo awiina wiifu awari Laodeesia ni wamwifu owekiala Niifa alala na Awakristo awaagaana okusawa omwae.

¹⁶ Ni mumiiire okusomerwa ebaruwa eno, mugitumre Awakristo awari Laodeesia woona wagisome, kandi inywe mwona muwone mbwe musomere ebaruwa eya nyajojera awa Laodeesia.

¹⁷ Mulage Arkiipo mbwe agie emberi okukola emirimo egia Katonda yamu-aa, nawuno awone mbwe agigowiizie.

¹⁸ Owutuukre, mbajojera amakeezio gano no okukono kwange omwene ni mboola otino: Mutaaaza mwalawira mbwe ndi mu owusiwe. Owutsiza owua Katonda wuwe ni inywe!

**Endagano Empia
New Testament in Suba (KE:sxb:Suba)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Suba

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9966001964

The New Testament

in Suba

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

93fc4f7e-5cd9-51de-b2f3-908502e7f99b